

通訳サービス

ゴールドコーストヘルスは、英語を母国語とされない患者の方のために、無料で通訳サービスを提供しています。

当院の通訳は中立性を保ち、正確かつ機密性のあるサポートを提供します。

通訳を依頼する方法は？

通訳が必要な場合、登録用紙にその由を記入され、病院で予約をされる前にお伝えください。

医療に関する情報は複雑であることが多いため、プロの通訳を提供することが当院のポリシーです。

ご家族の方も一緒にいらっしゃることができますが、時として、機密性のある情報をお一人で相談されたいこともあります。

当院のサービスは、メディケアを受けていない患者の方（海外からのビジターなど）もご利用になれます。

私は通訳を依頼する資格がありますか？

次の場合、通訳を依頼することができます。

- 英語を理解することが困難である
- 耳が不自由である
- ご自宅で英語を話さない、あるいは英語が母国語でない
- 言われたことすべてを理解できない
- 署名する必要がある用紙が理解できない

通訳サービスにアクセスする方法

無料通訳サービスにアクセスするには、次のステップに従ってください。

- TIS 通訳サービス（電話番号 131 450）に電話をします
- 電話に出た人は英語で応えますが、その人にご自分がお話しになる言語をおしゃってください
- その言語を話す通訳に電話がつながります
- 通訳に電話番号を伝える、あるいは話したい相手に電話をかけるよう頼みます
- 通話先につながるまでお待ちください

患者あるいは外来患者の場合は次のことも可能です。

- 上記の指示に従い、病院に電話をかけ、通訳を依頼します
- 臨床家に電話通訳を介して話してもらうようにします
- 医療スタッフに「通訳が必要」カードを見せます。

注意：アポに出られない場合は、病院に連絡し、通訳をキャンセルあるいは再スケジュールする必要があります。

チームに一員になりませんか

プロの通訳として当院のチームの一員になりたい場合は、通訳サービスコーディネーター、電話 (07) 5687 7100 または電子メール GCHInterpreterServices@health.qld.gov.au にご連絡ください。

一般的なお問い合わせ

一般的なお問い合わせに対する連絡先 **1300 744 284**

13 HEALTH (13 43 25 84)

13 HEALTH はクイーンズランドにお住まいの方に健康に関するアドバイスを提供する、機密性のある電話サービスです。

緊急を要する場合は、必ず **000** にお電話ください。